

צ'ו דעם ג', פובליקום!
 פיר עמפעעה לעו דעם
סאנקוּרענツלאָזען פראָנְרָאַם
פֿוֹן סְלָאָנְג-סִינְיאָה

ג' ספּוֹרִיפּ אָז דֵי בעדַי
 טענְדֶּרֶטֶע פְּלִיכָם שְׁאַגְּנוּרָן
 גַּרְוִיסְשְׁטַעַטְישָׁע גַּאנְשָׁע
 GARY COOPER מיט
 X 27 מיט
 Marlena Dietrich מיט
 צִגְיִינְטֶר - רַאמְאַנְסָען
 Brygida Helm מיט
 אַין דֵי זְוִיפּ-דָּאַלְעָן
 גַּבְּן אַסְדָּן. עַרְשְׁטוֹרְגְּנוּרָן בְּיַלְדָּצָר

בעריכת-פֿרְזָאַמְלָוָג
פֶּזֶן דער 10. ציוניסטי שער לאנדע
קָאנְפָעָרְעָנֵי אַיִן "החלוץ המרבי"
שבת אין אַוְפְּגָד אַיִן "החלוץ המרבי"
רגע Komzen אַ בָּעֲרִיכָת-פֿרְזָאַמְלָוָג פֶּזֶן דער
טּוֹנִיסְטִישָׁר קָאנְדָעָס קָאנְפָעָרְעָנֵךְ ה' אַוְרָז
עַנְתָּם דִּי פֿרְזָאַמְלָוָג אַזְן בעגריסט די גַּעַטְט
ק., שילדרכט אין אייניגע ווערטער די בע
נג פֶּזֶן דער קָאנְפָעָרְעָנֵךְ, אַזְן גִּיטָּס דָּאָס ווּ
סָמְסָמָט אַזְן צָבָע פֶּזֶן ז. ק. "החלוץ-המרבי" ה'
גַּלְתָּה.

ה' מרגנית בעריכת עט אויספה הרלך וער קאנפערענץ און איירעה פראכעלמען. איזו-זיט וועגן דער קארדיינאלער פראנץ ווילקווידירען די טראקצייס. דער רעפערטונט שטיך לא אוייפ דער ראל פון דער חלז'ישער יי-די דער פראנצע, וואס האם אין אייר געוויז איזינטיגע פזונג פאר דער טולען בעזונדמא פון דער ציוניסטיישער ארגאניזאציין און אייר צונגענדערביינגן. מיר האבען דורכגעבר זי וואנד - רופט אוייס מיט פקטאמ דער וענדן זייר האבען אויבעריסטען די אידילישט איינרט ליש ווונגען אַפְּבִּיבָּאַלְּגִּינְּשֵׁת-זִינְּכִּיבָּעָה אַיְנְשָׁטָעָן אַיְבָּרְגְּנוֹן ווועט עם צפושמעטעדן די ציינ-יעס עפָּנְטִילִיכָּע שטימיגן.

Franciszka Józefa
 פֿרְנִצְצָקָה יוֹזֶה אַן אַדְרָן-
 עֲזֵלְבּוֹנְגָן
 צָעֵדְגִּילְבּוֹן אַן שְׁלָאָן-אַנְפְּלָעָן
 מִוְּרְלִיכְעַד בִּיטְעָרָחָסְצָאָר

Franciszka Józefa

וְרִיחָעַד-פָּאָלָקָה, שְׁפָעַטָּר-אַיְסָלָעַנְדָּר בְּגִיסְטָאָרְיָאלָס אַיְתָקָלָעָדָנוּג וְזָאָגָן זִיעָר מִילִיכָהָר-פָּלִיכְטִיגְיָיס

(2) די לאיזדער מיליטער. מוקט האט בעקמטען אין פולען.
 ציריקפֿלִיגָּר פֵּן אַינְגָּרְן-כִּינְסִיסְטָרְרִים, אַין וּלְבָטָן
 וּוּרְתָּאַיְנְקָעָלְעָהָרָם, אַז פּוֹלִילִישָׁאָן כּוֹנוֹאַיְנָגָר,
 גַּעַן וּוּפְרָטָן צְדִיקְמַנְצָרָיִישָׁ בְּעוּווִיכָן זַיְמָר
 פְּלָכָעַ וּוּלְעָן דָּאַקְוּמְנְפָאָרִישָׁ בְּעוּווִיכָן זַיְמָר
 גַּעַנְהָעַרְגִּיקִיטָן צְדִיקְמַנְצָרָיִישָׁ אַנְגָּדָעָרָמָה, מַוְעָן בַּעַ.
 בְּעַת זַיְזָנָבָן נַעַר גַּעַוּעַן פּוֹלִילִישָׁ בְּירָעָר.
 אַקְמָט וּוּרָעָן אַלְסָסְפָּרָמְדָלְעָנְדָעָר. אַין זַיְדָר
 1. נִישָׁת צְנַעַזְיִיגָּן וּוּפְרָעָן צָום מִילִיטָרָפָר-דִּינְסָט

דָּעֹוִידֵר-קַאְמִישֵׁעַ בֵּי דָּעַר קָהָלה

אַרְיָה גַּעֲשָׁבִיטָעֵד דָּעַם בָּרִיד

גַּעֲזָעֵל שָׁאָפֶט

באים רעאָגִיּוֹרָעַן די קיפאנען העלהט זעה
מיט די באָנק פֿאלָסְקִי, גישט נאָר זי רעאָגִיּוֹרָעַן די
קיפאנען אַין די צָהָרָגָנוֹס טערמִינָעַן אָהֶן בעזָּוָן.
דעָרַע אַוְיסְנָאָפָּעַן נאָר אוּיךְ פֿאָרָן טערמִינָעַן פֿיהָרַט
זַי דָּזָן דִּיסְלָאָט אַפְּטוֹרָצִיעָם בֵּי אַקְּלִינְגָּעָם
פרָאָצְעָנָט.

דאָס אָזְטָרְיוֹשָׁן די אלְטָבָּפָּט פֿאנְדָּ-בְּרִיךְ, וּזְלָאָ
כָּעַ זְנָעָן אָזְסְנָעַשְׁטָלָט אַיְן רֻובְּל אַין אַין מאָ-
קָעַ, אָזְחָמָן דְּבִירָה אַין זְלָאָפָּסָם, וּפְרָטָן זְוִיְּמָעָרָ
זְשִׁפְּרָהָרָט. פָּן יָקָהָר 1925 האָס דָּעַר אַלְגָּמְנִינְגָּעָר
וּוְרָעַט פָּן די פֿאנְדָּ-בְּרִיךְ וּוּסָם האָפָּעָן נְפָדָרָהָט
קָעְנוּזָרְטִירָט וּוְרָעָן. בְּפֿרָטָהָעָן 14 מִילִּיאָן זַל.
אוּפְּמָן 1-טָעַן יָקָהָר 1932 זְנָעָן זְבָּלִילְבָּעָן דִּישָׁט
זְוּגָּלְזְרָאִירָעָט בְּזָיוֹן אָזְחָמָן פֿן 2 מִילִּיאָן זַל.
די הָוִיךְ פָּן די עֲרָבִיְּתָטָעָג הַלוֹאָות - 4 אָוֹן
אַהֲלָבָּרָאָצְעָנָט, 5 פֿרָאָצָ. 8 פֿרָאָצָ. - הָאָט בְּעַ.
טְרָאָפָּעָן צָום 1-טָעַן יָקָהָר 1931 די סִומָּע
59,070,250 זַל. אָוֹן צָום 1-טָעַן יָקָהָר 1932
71,450,450 זַל. וּוּסָם דָּאָס בְּפּוֹוִיזָט, אוֹן די טָעַן.
טִינְקִיקִיט פָּן דָּעַר קְרָעְרוּט-גּוֹזְפְּשָׁאָפָּאָס וּוּסָרָט אלְעַ
מְעָהָר פֿערְגְּרִיטִיטָרָט.

דער ווירטשאפטליךער קרייזס האט געפר
ולרגע או אין דער קראדייט-געוטלמאפט האָ
ד אונגעקֵבּען פִּילְ פַּרְלָעֲגָנָן רַעֲטָסֶס פִּין
זות, וואָס זענָן נְפָעָן גְּזַוְאָרָן אוֹיףּ היָנוּ
בער אַין דער לְעַצָּעָר צִימָט אַ דָּאנָק דָּעַם, וּ
איָזַן גַּשְׁאָפָּעַן גַּזְוָאָרָעַן אַ סְּפָעַצְיְּלָעַן קָאָמִים
יסְפָּעַן דַּי רַאֲתָסֶס אַיְזַן פָּלְ רַעֲגְלָמָעִיגָּר, וּ
שְׂתִילְנָעָר אַיְזַן אוֹףּ דַּי פָּאָהָלוֹנוֹס-סּוֹמָן זָן
פָּאָגָעַן פָּרוֹן-2. טָעַן האָלָבָעַן יָאָהָר 1981, חַ
אַבְּגָעַן גַּדְאָרָט בְּרַעֲנָנוּ 156 וּ 2,431 וּ.
ינְגַּעַטְלָאָסָעַן 2,305,609 וּ.

Cukierki KANDYS
subtelne w smaku, orzeźwiają i krzepią

**גַּשְׁלָאָסָן אַנְּאַפְמָאָר אֵין
דָּעֵר פְּרִיְישָׂוֹר-בְּרוֹאַנְזָשָׁע**

כְּכֶבֶן אֵין אַרְבִּיִּתְסַ-אַיְמָהָקְטָאָרִיאָט גַּשְׁלָאָסָן
עַז נְפֻוָּאָרָעָן אַוְיַחַד אַנְּאַזְמָבְגָּרְעַנְיִצְטָעָר זַיִטְסַ-
אַפְמָאָר, וְזָאָס רְעַנְגְּלִירָטִים דִּי אַרְבִּיִּתְסַ-פְּרִידְזְנוּגְעָנָן
עַז דָּעַם אַרְבִּיִּתְסַ-לוֹין אַיְנָן דָּעַם פְּלִישָׂעָר-סְפָאָן
עֲרֵבִי הַאֲמִ יְפָדָעַר זְדָעַם רְעַכְתָּא אַוְיַחַד 14-סְפָאָן
גַּזְבָּר קְיַדְזְוָנָן. לְוִיטְן קְהַלְקַטְיוּוֹן אַפְמָאָר וְעַנְעָן
סְפָנְגָוּשְׁטָלָן גְּעוּוֹרָעָן 5 לוֹין-קְהַלְקַטְגָּרִיפָס, אַיְנָן
לְגַיְעָן מַכְאָן אָוִיסְטָן 25 בְּיָוָן 75 וְלְאַטְפָּס
וְזָאָר אַפְהַנְזָוָגְטָן דִּי כּוֹאָלִימִסְטָאָגִיטָס

**עצייטאג'ע-אווֹפַנְט פּוּזִי דִּכְטָעֵר
גָּדוֹלָה בְּבוֹאָנוּ**

וְיִמְרָא הַגְּבָעָן שְׁוֵין גַּפְמַלְדָּרְעָן וַיַּלְמֹת אֶיכֶם
לְאַזְוֹן דָּעַר יַנְגַּדְרָן דִּיכְטָר פָּאַפְּיַעֲרְנִיקָּאוֹן,
פָּלְכָּעָר וּפְטָמְעָן דָּא הַאֲבָעָן עַפְלִיכְעָ אַרְוִוְסְטְּרָעְטְּפְּגָנְגָעָן
לְמַיְעָנְצָן זַיְנָע אַיְגָנְצָן שַׁאַפְּגָנְגָעָן. דָּעַר דִּיכְטָר
עַפְּיַעֲרְנִיקָּאוֹן אַיְן בָּוט בַּעֲקָנוֹן דָּעַם יַדְישָׁע
יַנְגַּדְרָן-פָּלְמָן זַיְנָע אַמְּתָה-דִּיכְטָרְלִישָׁע לִידְעָר,
פָּלְכָּעָר זַיְגָען גַּזְוָעָן גַּעֲדָרָקָט אַיְן פָּפְרָשְׂרָעְגָּעָן
זַעֲרְגָּוְתָּן אַוְן צִיְּתְּשִׁרְפְּטָפָן.
בָּאָל דִּי צְוַיִּי לִידְעָר-בִּיכְלָעָךְ אַיְן זַגְיָעָן
עַגְדָּר אַוְן "רוֹתִים אַזְוִיִּים שַׁוְאָרְץ", וּוּעַלְבָּצָן זַגְנָעָן
זַהָּר וּוֹאָרָם אַזְיָּנְגָּוְמָעָן גַּזְוָעָרָעָן דָּזְרָק דָּעַר
דִּישְׁעָר קְרִיפְּטִיק אַיְן דָּזְרָק דִּי בְּרִיטָע מַאֲסָעָן
דִּיזְּטִישְׁ-לְיִינְפָּרָר, אַיְן לְעַטְתָּעָס דְּפְרָשְׁיָעָן זַיְן בָּזָן
אַלְגָּדְעָן זַמְרָעָן" - אַבָּז גַּאֲרָר-רִיְּפָעָע פָּלְפָּפָ-
יַנְגַּדְרָר-לִידְרָר, וּוּפְלָכָעָ אַטְפָּמָעָן מִיט נִישְׁטָ-דָרוֹכָ-

נימיליכען טאלנטס.
אין ציאומגע האנג מיטן'ן דערשיינען צוּן דעם
אויגען ביכעל ווועט טאקט דער דיבטער האבען
ווען לאדו טפליך רפזיטאכיע-אָווענטען איינגעפאר-
ונגס דורך דער "גען". אָווענט-קורטען פאר אָרב.
דער ערסטטער רפזיטאכיע-אָווענט קומט שׂוֹן
אָר דעם פריטאג, דעם 12 ד. ח. אין זאָל פון
דרגייטער-הויין, בערכק. יאטסעלעוויטש 16.
דער דיבטער ווועט לייעען די שאנסטט לירער
ווען זיין נײַ-דערשינעם ביכעל אָן איבערדייכטונגנען
ווען יעסענינס לידער.

עלבסטמאָר פֿוֹן אַיְודִישׁ עֲרוֹי

(2) א גפּוֹיֶטֶץ חנה איבעשין פון מייל-
שארטקיינן 28 חמָט אַין סְוִיכֶר אוּפֶן מייל-
שארטקיינן 6 אָוִיסְגַּשְׂטְּרִינְקָעֵן אַרְעַסְפָּרָע דָּאוּ
סְלָג-סְפָּעֵן.

פָּגָאנְטְּקוּוּיִיעַ האָט זי אַין אַשׁוּפָרְן צוֹשְׁטָאנְד
בּוּפְמִיהָרָם אַין שְׁפִּיטָאָל.

**רוֹוִיסְעַר פְּעַדְ-יָהָרְמָאָך אַין
פְּעַרְלִיקָאוּ**

(2) דעם 14, 15 און 16 ד. ח. ווועט אַין
פְּטַרְלִיקָאוּ פָּאָרְקָומָעָן דָּפֶר גְּרוֹיסְעַר יְהָרְלִיכָּעֶר
עד-יָהָרְמָאָך.

אילראעל.

הַמְשֻׁלָּחַ

א סענסאציאנעל =
עראטיכשער ראמאו
קנו דער לאדווער
ויבכם ליב בוייט

אויך דין, וחיל סוף-כל-סוף וועצט אויך ב-
ענטלויפען פון דאנגען.

— טא וואס פאר א עזה האב איד, פון
ונזן זאל איד איזט עעהמען די גראָיסעס סונגאָס
וועלכע דער פַּלְאָגָנָּגֶט.

— אַזְּיִיבְּ דָו וְיִלְשְׂטָט בִּישְׁתְּ מַאֲכָעָן צָו גַּעַל
אַקְצִיעָס, האב איד פַּאֲרָד דִּיר אַנְּיַעַצָּה.

— דִּה-הַיְעָד?

— דָו זָאַלְסְטָט מִיר אַזְּוּקְגַּעַבָּעָן אַלְעַ דִּינְגָּעָן
לְאַגְּטָעָן, וועלכע דַּרְאָסָט.

— דָעַר אַגְּנִיקָּר וְעַטְּ דָאַךְ דָאַם בעמְטוֹן
דְּפֵס וּפְלָעָן מִיר שְׁוֹן גַּפְגָּנָּעָן אַתְּ הַיְזָן, דָעַנְ
וּפְנוּ מִיר וּפְלָעָן דַּרְאָפָּט.

— גָּותְן, דָו בעקומָס דָאַךְ אַלְךְ, וְאַס אַיְיךְ
מִיר אַיְיךְ אַלְךְ אַיְזָן, אַיךְ וועל דִּיר אַלְךְ אַזְּוּצָן
בענָן, אַבְּעָר רַאֲסָעָע מִיד אַרְיוֹס פָּוּן דָעַר לְ
אַיְיךְ וועלכעדר אַיךְ גַּעַפְן וְיַךְ.

— דָאַם דַּאֲרִיפָּט אַיהֲרָן וְיַךְ פַּעֲלָעָעָן
מִיר, אַיךְ האָב שְׁטַעַנְדִּיגְן אַזְּוֹי אַוְתְּבָנְדָהָעָט
גַּפְפָאָהָר, אָנוּ סְזַאְלָן אַתְּנוּ גַּאֲרִינִישָׁט קַעַבָּעָן שָׁאַל
וְאַךְ דַּפְּעַזְעַלְבָּעָן תָּאָגָּה, האָטָם מַאְשָׁא גַּבְרִיבָּן
וְשַׁאֲרוֹשָׁן אַלְעַ אַיְחָרָבָּר לְרִילְאָגָּטָן אַזְּוֹן זָוָן
פלְעַן וְאַכְעָן, וועלכע דַּזְּנָעָן וּפְרָטָן גַּעַזְעָן אַיְיךְ
שְׁוּעָרָן טַוְיְוָנְדָר דַּלְאָלָעָן.

ושארוז האָט דָאַם אַלְךְ צְגַרְגִּימָעָן אָנוּ
אנְגַּעַתְּיִבְּעָן צָו גַּרְיִיטָן מִיטָּ פְּרִידָאן אַיְיךְ
אַרְיוֹן.

— וְאַגְּאָהָן פַּאֲהָרָסָט דָו האָט מַאְשָׁע גַּפְרָר
— מִיר מַווּן אַזְּוּקְפָּאָהָרָעָן אַוְיַךְ עַטְלִיכָּעָן
כְּדִי דָא זָאַל זִיךְ עַפְפָס בְּעַרְגְּהִינְעָן.

— אַמְּנָה וְאַזְּטָט אַיהֲרָן בְּנָךְ אַבְּפָרָר?

— אַיךְ קְפָּן דָאַךְ דִּיר בִּישְׁתְּ מִיטְנָעָהָמָן,
אוּזְקָפָהָרָעָן זָאַלְסְטָט דָאַךְ זִיכְרָגְעָן גַּעַוְאָדָפָטָן אַ
אוּזְיִיךְ דָר.

(הַאֲרֻמְזָנָהָה הַנְּדוּתָה)

— נו, איצט וועסטו דאך נוישט מאכען מיט מיר
לידין האנדער, האט זשארוש געזאונג, איצט דארפֿסְטַּו
זיז צופְּרִידְעָן און איך וועל דיך אויסהאלטען.
פרידְאַחַט בֵּין זיך בעשלְׂטַען אויסזאָפֿרְהָרֶן
וואָחוֹר פְּלָאָן, וואָס זיך האט אָגְגְּנוּמָן, פָּטוֹר צוֹ
דערעַן פָּפָּן וְשָׁאָרוֹתָן אָונְטָעָר אַלְּעַן אָומְשָׁטָעָן.
אָס האט זיך נאָר גַּעֲקֹבָן טָן דְּפָמָלָט וּזְנָצָרָשׁ
אלְּלָא זיך אַיִּינְגָּרְדִּישָׂט חֹשֶׁד זַיִן.
— מיר אַיִּינְגָּרְדִּישָׂט גַּפְּוֹאָרְעָן דאָס גַּאנְצָעָז
זַבְּעָן, מיר אַיִּינְגָּרְדִּישָׂט אַלְּלָא אַיִּינְגָּרְדִּישָׂט זַיִן.
עַפְּרָקְמָעָן, אַבְּיַוִּיסְטָר, נָאָר וַיִּיטְעָר.
— דאָס לְעַפְּרָקְמָעָן וּזְעַט דִּיר עַרְשָׁת אַבְּחוּבָעָן מֵרָאַס
זַו וּזְעַרְעָן האט זשארוש געזאָפֿרְהָרֶן מֵרָאַס
זַיִּצְּצָט אַנְּיַיְּזָה שָׁוּרְעָרָעָר לְאָגָעָ, מיר טָאָרָעָן זַיִן
זַיִּצְּצָט נִישְׁמָן וּזְיַוְּזָעָן אַיִּינְגָּרְדִּישָׂט, אַו זַיִן האָבָעָן דאָס
זַבְּעָן אַנְּיַיְּזָה סָלָאָן פְּאַלְּצִיְּזָה-בְּעַמְּאַטָּעָן אַוְן מִינְיוֹן
זַבְּעָן זַיִּצְּצָט וּזְיַוְּזָעָן אַזְּוִי גַּעֲשִׁיקָט, אַו זַיִן האָבָעָן דאָס
אַפְּילָוּ גַּוְשָׁת בְּעַמְּרָקָט, מיר האָבָעָן זַיִן וּזְגַּוְנְמַצְּאָן
אַזְּוּבָן אַנְּיַיְּזָה שָׁוֹן אַיִּינְגָּרְדִּישָׂט זַיִן וּזְעַלְמָן הָאָזָא אַנְּיַעַקְעָן.
אַלְּלוֹא אַיִּצְּטָז וּזְעַט דִּיךְ לְעַפְּרָקְמָעָן זַיִן פְּאַרְגְּעָנָמָעָן, אַךְ
זַיִּצְּצָת אַיִּינְגָּרְדִּישָׂט מִיר טָאָרָעָן זַיִן
לְיִסְפְּרָזְעָן אַיִִּינְגָּרְדִּישָׂט וּזְעַלְמָן זַיִן
צַוְּמָאָרְגָּנוֹס אַיִּינְגָּרְדִּישָׂט אַיִִּינְגָּרְדִּישָׂט גַּעַז
קְוַמְּעָן דִּי "שְׁוֹאָרְצַעְמָאַשְׂעָ" וּזְעַלְמָעָן אַיִִּינְגָּרְדִּישָׂט גַּעַז
זַעַזְעָן דִּעם באָנְקִיר רְאֹזְעָנְטָאַלְסְ פָּרָאַי.

